

Føroyski báturin á indisku strondini og ein katamaranubátur. Ætlanin er at byggja eina verksmiðju í India, sum skal gera føroyskar bátar



fiska framvið strondini, tí har er lættari og skjóttari at fáa fisk. Tí verða hesir fiskastovnarnir inni við land ovfiskaðir.

Tørvur á smærri bátum

Men hvørja hjálp kunnu tit tá ynskja tykkum frá Noregi, spurdi útvarpsmaðurin Saldahna!

Hann svarar: — Vit vilja fegnir hava hjálp frá norðmonnum, ið skal forða fyrri, at okkara fiska-

stovnar verða ovfiskaðir, tí tað fær eingin gleði av. Her í Noregi hava tit sera strangar kvotur og fiskiveiðiamarkningar. Í India er als eingin til at hava eftirlit við fiskireglum. Tann, sum tí hevur ein trolara, kann fiska júst har honum lystir.

Harafrat ynskja vit hjálp sum kann bota um korini hjá tí vanligja útróðrarmanninum. Tað er stórvur tørvur á páhængsmotorum, fætum motorum, betri smábátum, betri fiskireiðskapi og øðrum.

sum kann lætta um fiskiskapin hjá indiska fiskimanninum.

Vandin við teirri hjálp, sum norðmenn lata indarum, har ein stórvur fiskifloti verður bygdur til at fiska úti á viðum havi, er, at so skjótt Noreg ikki er við meira, so fara fleiri av trolarunum inn at strondini at fiska. Veðan teir fáa var ætlað til at økja um proteintilskotið í matinum til fólk í India, men tað mesta verður selt til Japan og onnur idnaðarlond.

Útlenska gjaldoyrað vit fáa fyrri fiskin, verður brúkt til at keypa olju til trolararnar, soleiðis, at teir kunnu halda fram við teirra oyðandi veiðu.

— Vit í India hava eisini tørv á hjálp fyrri at finna nýggjar og betri mátar at varðveita fiskin uppá. Tí fiskiskapurin hevur stóran týðning fyrri India. Millum 6—7 mill. menniskju eru heilt bundin av fiskivinnuni.

Saldahna hevur havt samrøður við norskar myndugleikar. Men skiltu teir støðuna í India!

Til tað sigur Saldahna, at tað gera teir, men kundu tú ikki geva nakað lyfti um at støða og broyta verandi hjálp við útbygging av einum trolaraflota við grundgevingini, at hetta er tað slagðið av hjálp, sum stjórnin í India ynskir, og at tað tí ikki er lætt at fara frá slíkum avtalum.

Saldahna sigur, at indiska stjórnin ynskir ein

stóran trolaraflota, tí fleiri politikarar og indisk handilsfólk og onnur rík fólk vinna nógvan pening burtur úr hesum trolarunum. Sama er galdandi fyrri fleiri norskar og aðrar skipasmíðjur og ráðgevandi feløg. — Tí áttu norðmenn sum teir fyrstu at gingið á odda í royndunum at umleggja hjálpin til India. Tí hendir einki, so fer vanlukkan at raka indisku fiskimenninar, sigur Saldahna, ið umboðar útróðrarmenninar í India, at enda.

Jan

Vit skulu eisini endurprenta grein í norska blaðnum Fiskaren frá 28. februar í ár, har tann sami Saldanha í brævi ger vart við fylgjurnar av norsku menningarhjálpini.

NORAD-trálere í Goa skaper problem for småfiskerne

En representant for fiskernes organisation i den indiske delstaten Goa har i et brev til statsråd Reidun Brusletten i Departementet for utviklingshjelp rettet skarp kritikk mot et fiskeriprojekt som NORAD driver i Goa.

Mathany Saldanha, som er formann i Goa-fiskernes organisasjon og en landsomfattende organisasjon av katamaran-fiskere, hevder at NORAD-prosjektet er direkte skadelig for de fattige fiskerne, mens det kommer de rike fiskebåtrederne til gode.

I forbindelse med et debattmøte om prosjektet i Oslo onsdag kveld fikk statsråd Brusletten overrakt et brev med underskrifter av 1000 nordmenn og indere. I brevet blir departementet bedt om å innstille prosjektet dersom det ikke kan omformes

slik at det kommer de fattige fiskerne til gode.

NORAD bidrar med faglig og finansiell bistand til bygging av seks 100-fots trålere som skal brukes til forskningsfiske og opplæring. Forutsetningen har vært at trålerne skal fiske utenfor en 20-kilometers sone, men i praksis viser det seg at trålerne også fisker helt inne ved land, hvor de indiske fiskerne med sine katamaraner og småbåter nå ser sitt næringsgrunnlag truet.

I Departementet for utviklingshjelp får NTB opplyst at man har merket seg kritikken og vil se nærmere på prosjektet, som også har vært gjenstand for en egen evaluering. Prosjektet og dets følger for fisket i delstaten Goa vil bli tatt opp på et seminar senere i år.



Indiska strondin er meira enn 6000 kilometrar, og umleið 7 mill. fólk eru beinleiðis bundin at fiskivinnu. Sera avgerandi er at geva útróðrarmonnum betri smærri bátar

Heldur tú ikki

sosialin